



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1160 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Procès-verbal de la réunion du 25 mars 2022

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the March 25, 2022 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Enrico Valente, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 8h52.

Having noticed there is quorum, Mr. Enrico Valente, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 8:52 a.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Enrico Valente & Cybèle Wilson (Conseillers / Councillors)

Frédéric Rioux, Danik Chamberland, Marc-Antoine Biron et Manon Marenger (Employés municipaux / Municipal Officers)

Catherine Barrette, Robert Arnold, Dent Harrison et Michel Hébert (Membres externes / External Members)

ABSENTS

REGRETS

Cynthia Lachance (Conseillère à la SAAQ / Advisor to the SAAQ)

AUTRES

OTHERS

1.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

1.0 QUESTION PERIOD

Aucune.

None.

2.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

2.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

3.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Réunion ordinaire du 25 février 2022

- Ordinary meeting of February 25, 2022

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Dent Harrison, appuyé par Madame Cybèle Wilson et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Dent Harrison, seconded by Mrs. Cybèle Wilson and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.0 SUIVI DES DOSISERS EN COURS

4.1 Travaux sur le chemin de la Rivière

- Une mise à jour du projet a été faite au comité.
- Le déplacement du réseau électrique et de télécommunication est prévu approximativement en octobre 2022.
- Un suivi a été fait auprès des différents organismes environnementale et nous sommes toujours en attente des CA et des autorisations environnementales.
- Mise à jour sur la situation avec les quais et ouvertures dans les glissières.

4.2 Travaux sur le chemin du Lac-Meech

- Une mise à jour du projet a été faite au comité
- En attente du déplacement des poteaux du réseau électrique et de télécommunication
- Bell Canada est à finaliser la conception des plans pour le déplacement des poteaux
- Une rencontre a eu lieu avec la CCN
- Une discussion a eu lieu avec le biologiste concernant la stabilisation du talus

4.0 FOLLOW-UP ON CURREWNT FILES

4.1 Work on chemin de la Rivière

- An update on the project was provided to the committee.
- The relocation of the electrical and telecommunication network is planned for approximately October 2022
- A follow-up was done with the different environmental organizations and we are still waiting for the CA and environmental authorizations.
- Update on the situation with the docks and openings in the guardrails.

4.2 Work on chemin du Lac-Meech

- An update on the project was provided to the committee
- Pending relocation of electrical and telecommunication poles
- Bell Canada is finalizing the design of the plans for the relocation of the poles
- A meeting was held with the NCC
- A discussion was held with the biologist regarding the stabilization of the slope

5.0 SUIVI DU PTI ET DU BUDGET 2022 – TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Les tableaux de suivi du PTI et du budget 2022 ont été remis au comité.

5.0 FOLLOW-UP OF THE 2022 TCEP AND BUDGET – PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

The follow-up tables for the TCEP and 2022 budget were provided to the committee.

6.0 DEMANDE D'ÉTUDE DE BRUIT – ROUTE 105 – SECTEUR SUD

Le comité est informé qu'une étude a été effectuée par les résidents du secteur et celle-ci démontre que le niveau de bruit est au-delà de la limite de 65 dB.

Suite à une discussion, le comité recommande qu'une résolution soit présentée au conseil et qu'une demande soit envoyée au MTQ afin qu'une étude de bruit soit effectuée sur la Route 105 sud.

6.0 NOISE STUDY REQUEST – ROUTE 105 – SOUTH SECTOR

The committee was informed that a study was conducted by the residents of the area and it shows that the noise level is above the 65 dB limit.

Following a discussion, the committee recommends that a resolution be presented to council and that a request be sent to the MTQ to conduct a noise study on Route 105 South.

7.0 PROBLÈMES D'ÉROSION AUX EFFLUENTS DES BASSINS VERSANTS

Une mise en contexte des nombreuses problématiques sur les problèmes d'érosion aux effluents des bassins versants sur le territoire de la municipalité a été faite au comité.

7. EROSION PROBLEMS AT WATERSHED EFFLUENTS

A contextualization of the numerous problems of erosion at the effluents of the watersheds on the territory of the Municipality was made to the committee.

Suite à une discussion, le comité suggère qu'une planification devrait être mise en place afin d'identifier les responsabilités et de trouver une solution à cette problématique. Le comité propose aux membres d'effectuer des recherches pour trouver une politique ou règlement concernant les problèmes d'érosions aux effluents des bassins versants.

Following a discussion, the committee suggests that a planning process should be put in place in order to identify responsibilities and find a solution to this problem. The committee suggested that members research a policy or regulation to address watershed effluent erosion issues.

8.0 AGRANDISSEMENT DES USINES D'ÉPURATION

8.0 EXPANSION OF THE WASTEWATER TREATMENT PLANTS

Une présentation du plan directeur pour les besoins d'agrandissement de l'usine a été faite au comité.

A presentation of the master plan for the expansion needs of the plant was made to the committee.

9.0 AUTRE

9.0 OTHER

9.1 Usine de traitement de l'eau potable

9.1. Drinking water treatment plant

Le comité est informé que le remplacement des membranes pour l'usine de traitement de l'eau potable doit être fait et une résolution sera déposée au conseil du mois d'avril.

The committee was informed that the replacement of the membranes for the drinking water treatment plant must be done and a resolution will be presented to the April council.

9.2 Plan stratégique de la Municipalité, plan de gestion des actifs

9.2 Municipal Strategic Plan, Asset Management Plan

Suite à une discussion, le comité est d'avis que la municipalité devrait se doter d'un plan stratégique et d'un plan de gestion des actifs.

Following a discussion, the committee agreed that the Municipality should have a strategic plan and an asset management plan.

10.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

10.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Madame Cybèle Wilson et résolu que cette rencontre soit levée à 12h05.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mrs. Cybèle Wilson and resolved that this meeting be adjourned at 12:05 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Manon Marenger

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Enrico Valente, Président / Chair